

368R1108

Ἀριθ. Ν 184/34

Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων

29.7.68

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1108/68 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 27ης Ἰουλίου 1968

περὶ τῶν λεπτομερειῶν ἐφαρμογῆς τῆς κρατικῆς ἀποθεματοποιήσεως ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη

## Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ἔχοντας ὑπόψη:

τὴ συνθήκη περὶ ἰδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τὸν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 804/68 τοῦ Συμβουλίου, τῆς 27ης Ἰουνίου 1968, περὶ κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στὸν τομέα τοῦ γάλακτος καὶ τῶν γαλακτοκομικῶν προϊόντων<sup>(1)</sup> καὶ ἰδίως τὸ ἄρθρο 7 παράγραφος 5,

ἔκτιμώντας:

ὅτι ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1014/68 τοῦ Συμβουλίου, τῆς 20ῆς Ἰουλίου 1968<sup>(2)</sup> θέσπισε τοὺς γενικοὺς κανόνες πού διέπουν τὴν κρατικὴ ἀποθεματοποίηση τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη· ὅτι ὁ καθορισμός τῶν λεπτομερειῶν ἐφαρμογῆς συνεπάγεται τὸν καθορισμὸ τῶν ὄρων ἀγορᾶς ἀπὸ τὸν ὀργανισμό παρεμβάσεως καὶ τῆς ἐπαναφορᾶς στὴν ἀγορὰ τοῦ ἀποθεματοποιημένου ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη·

ὅτι τὸ ἄρθρο 1 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1014/68 προβλέπει ὅτι οἱ ὀργανισμοὶ παρεμβάσεως ἀγοράζουσι μόνο τὸ ἀποκορυφωμένο γάλα σέ σκόνη πού ἀνταποκρίνεται σέ ὀρισμένες ἀπαιτήσεις διατηρήσεως καὶ πληροῖ ὀρισμένους ὄρους ὡς πρὸς τὴν ἐλάχιστη ποσότητα, τὴ συσκευασία καὶ τίς ἐνδείξεις πού ἀναγράφονται στὴ συσκευασία· ὅτι γιὰ τὴν ὀρθολογικὴ λειτουργία τῆς κρατικῆς ἀποθεματοποιήσεως εἶναι ἀπαραίτητο, ὡς πρὸς τὴν πώληση τοῦ ἀποθεματοποιημένου ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη, νὰ προβλεφθοῦν ἀπαιτήσεις ποιότητος καὶ συσκευασίας πού νὰ ἀνταποκρίνονται στίς ἀπαιτήσεις τοῦ διεθνοῦς ἐμπορίου τοῦ πρώτης ποιότητος ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη·

ὅτι σύμφωνα μὲ τὸ ἄρθρο 3 παράγραφος 3 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1014/68 τὰ συμπληρωματικὰ ἐξόδα μεταφορᾶς καταβάλλονται ἀπὸ τὸν ὀργανισμό παρεμβάσεως ὅταν ἡ παράδοση πραγματοποιεῖται σὲ ἄλλο τόπο ἐκτός ἀπὸ ἀποθήκη εὐρισκόμενη σέ μία μεγίστη ἀπόσταση· ὅτι ἡ μεγίστη αὐτὴ ἀπόσταση πρέπει νὰ καθορίζεται λαμβανομένων ὑπόψη τῶν συνήθων συνθηκῶν· ὅτι εἶναι ἀναγκαῖο τὸ κατ' ἀποκοπὴ ποσὸ τῶν συμπληρωματικῶν ἐξόδων μεταφορᾶς πού καθορίζεται ἀνά τόννο καὶ ἀνά χιλιόμετρο, νὰ λαμβάνει ὑπόψη τὸν μέσο ὁρὸ ἐξόδων ἐντὸς τῆς Κοινότητος·

<sup>(1)</sup> ΕΕ ἀριθ. Ν 148 τῆς 28.6.1968, σ. 13.<sup>(2)</sup> ΕΕ ἀριθ. Ν 173 τῆς 22.7.1968, σ. 4.

ὅτι τὸ ἄρθρο 4 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1014/68 προβλέπει ὅτι στὸν κατάλογο ἀποθηκῶν πού θὰ καταρτισθεῖ δύνανται νὰ ἀναγράφονται μόνο οἱ ἀποθήκες πού πληροῦν ὀρισμένους ὄρους· ὅτι ὡς ἐκ τούτου, πρέπει νὰ καθορισθοῦν οἱ ὄροι αὐτοί·

ὅτι ἡ ἐφαρμογὴ μίας κοινοτικῆς διαδικασίας δημοπρασίας ἀπαιτεῖ τὴ θέσπιση γενικῶν κανόνων ὡς πρὸς τὴν ἐκτέλεση τῶν διαφόρων ἐνεργειῶν σχετικὰ μὲ τὴν δημοπρασία·

ὅτι, γιὰ νὰ ἐξασφαλισθεῖ ἡ ἰσότητα προσβάσεως ὅλων τῶν ἐνδιαφερομένων, οἱ προκηρῦξεις τῆς δημοπρασίας πρέπει νὰ δημοσιεύονται ἐγκαίρως· ὅτι δύνανται νὰ ἐξασφαλισθεῖ ὅσο τὸ δυνατό μεγαλύτερος ἀριθμὸς ἐνδιαφερομένων ἂν, ἐκτός ἀπὸ τίς ἐνδεχόμενες ἐθνικὲς δημοσιεύσεις, πραγματοποιεῖται ἡ δημοσίευση κάθε προκηρῦξεως δημοπρασίας στὴν Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων·

ὅτι ἡ παρουσίαση προσφορᾶς διευκολύνεται μὲ τὴ δυνατότητα πού παρέχεται στοὺς συμμετέχοντες στὴ δημοπρασία νὰ ἐξετάσουν τὸ προϊόν· ὅτι ἐνδείκνυται, κατὰ συνέπεια, νὰ προβλεφθεῖ ὅτι οἱ συμμετέχοντες στὴ δημοπρασία παραιτοῦνται κάθε ἀπαιτήσεως ὅσον ἀφορᾶ τὴν ποιότητα τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη, ἢ ὅποια ἐνδεχομένως θὰ κατακυρωθεῖ σ' αὐτούς·

ὅτι τὸ ποσὸ τῆς ἀσφαλείας, ἡ ὅποια προορίζεται νὰ ἐξασφαλίσει τὴν τήρηση τῶν ὑποχρεώσεων πού ἀπορρέουν ἀπὸ τὴ συμμετοχὴ στὴ δημοπρασία, δύνανται νὰ ἀξιολογηθεῖ θάσει τοῦ ἐνδιαφερόντος τῶν συμμετεχόντων σ' αὐτὴν νὰ ἀποδεχθοῦν τὴν κατακύρωση τῆς δημοπρασίας·

ὅτι, ἐπειδὴ ὁ στόχος τῆς δημοπρασίας εἶναι ἡ ἐπίτευξη τῆς πλεον εὐνοϊκῆς τιμῆς, ἡ δημοπρασία πρέπει νὰ κατακυρωθεῖ σέ ἐκεῖνον πού προσφέρει τὴν πιὸ ὑψηλὴ τιμὴ· ὅτι ἐπὶ πλεον εἶναι ἀναγκαῖο νὰ προβλεφθοῦν διατάξεις γιὰ τὴν περίπτωση, κατὰ τὴν ὅποια πολλὲς προσφορὲς περιλαμβάνουν τὴν ἴδια τιμὴ·

ὅτι, πάντως, ἡ πιὸ ὑψηλὴ τιμὴ δύνανται νὰ ληφθεῖ ὑπόψη μόνο ἂν ἀνταποκρίνεται στὴν πραγματικὴ κατάσταση τῆς ἀγορᾶς· ὅτι γιὰ τὸν λόγο αὐτὸ πρέπει νὰ καθορισθεῖ μία ἐλάχιστη τιμὴ πώλησεως, καθοριζομένη ἀπὸ μίαν κοινοτικὴν διαδικασίαν, λαμβανομένων ὑπόψη τῶν ὑποβαλλομένων προσφορῶν·

ὅτι, γιὰ νὰ πραγματοποιηθεῖ ὅσο τὸ δυνατό συντομότερα, ἡ παραλαβὴ τῶν ποσοτήτων πού ἀποτελοῦν τὸ ἀντικείμενο τῆς κατακύρωσεως τῆς δημοπρασίας, εἶναι

ἀναγκαῖο νά προβλεφθεῖ ὅτι τὰ δικαιώματα καί οἱ ὑποχρεώσεις πού ἀπορρέουν ἀπό τή δημοπρασία πραγματοποιοῦνται ἐντός ὀρισμένης προθεσμίας·

ὅτι ὡς ἐκ τούτου ἀπαιτεῖται νά εἰδοποιοῦνται οἱ πλειοδότες ἐντός προθεσμίας ὅσο τό δυνατό μικροτέρας καί νά ἐφοδιάζονται, μετά τήν καταβολή τῆς τιμῆς ἀγορᾶς, μέ μία ἀπόδειξη παραδόσεως πού περιλαμβάνει τίς ἀπαραίτητες λεπτομέρειες·

ὅτι τὰ μέτρα πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς Ἐπιτροπῆς Διαχειρίσεως Γάλακτος καί Γαλακτοκομικῶν Προϊόντων,

**ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:**

*Ἄρθρο 1*

1. Οἱ ὀργανισμοί παρεμβάσεως ἀγοράζουν μόνο τό πρώτης ποιότητος ἀποκορυφωμένο γάλα σέ σκόνη πού ἀνταποκρίνεται στούς ὄρους πού προβλέπονται στό παράρτημα ὡς πρός τήν ποιότητα, τή συσκευασία καί τή σήμανση καί τό ὅποιο κατά τήν ἡμέρα τῆς ἀγορᾶς δέν ὑπερβαίνει τήν ἡλικία τῶν τριῶν μηνῶν.

2. Οἱ ὀργανισμοί παρεμβάσεως ἀγοράζουν μόνο παρτίδες τουλάχιστον 20 τόννων.

*Ἄρθρο 2*

1. Ἡ μεγίστη ἀπόσταση τοῦ ἄρθρου 3 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1014/68 καθορίζεται σέ 100 χιλιόμετρα.

2. Τά συμπληρωματικά ἐξοδα μεταφορᾶς πού προβλέπονται στό ἄρθρο 3 παράγραφος 3 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1014/68 καθορίζονται σέ 0,025 λογιστικές μονάδες ἀνά τόννο καί ἀνά χιλιόμετρο.

*Ἄρθρο 3*

1. Στόν κατάλογο πού προβλέπεται στό ἄρθρο 4 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1014/68 δύνανται νά περιλαμβάνονται μόνον ἀποθήκες, οἱ ὁποῖες:

- α) εἶναι ξηρές καί ἀπηλλαγμένες ἀπό παράσιτα,
- β) δέν ἔχουν ξένη ὄσμή, καί
- γ) ἐπιτρέπουν καλό ἀερισμό.

2. Ἡ ἀποθεματοποίηση πραγματοποιεῖται σέ παλέτες ἢ παρόμοια μέσα.

*Ἄρθρο 4*

1. Ὄταν ἀποφασίζεται ὅτι ἡ πώληση ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη ἀπό τὰ κρατικά ἀποθέματα γίνεται μέ δημοπρασία, οἱ ὀργανισμοί παρεμβάσεως δημοσιεύουν τήν προκήρυξη τῆς δημοπρασίας.

2. Ἡ προκήρυξη δημοπρασίας προσδιορίζει ἰδίως:

- α) τό βάρος κάθε παρτίδας πρός πώληση
- β) τήν ἡλικία, τήν καταγωγή καί τήν ποιότητα,

γ) τήν τοποθεσία τῆς ἢ τῶν ἀποθηκῶν, στίς ὁποῖες εὐρίσκεται τό ἀπόθεμα τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη,

δ) τήν προθεσμία καί τόν τόπο ὑποβολῆς τῶν προσφορῶν.

*Ἄρθρο 5*

1. Οἱ προκηρῦξεις δημοπρασίας δημοσιεύονται στήν Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων. Ἐπί πλέον, οἱ ὀργανισμοί παρεμβάσεως δύνανται νά προβοῦν καί σέ ἄλλες δημοσιεύσεις.

2. Ἡ δημοσίευση στήν Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων γίνεται τουλάχιστον ὀκτώ ἡμέρες πρῖν ἀπό τήν παρέλευση τῆς προθεσμίας πού ἔχει ὀρισθεῖ γιά τήν ὑποβολή τῶν προσφορῶν.

*Ἄρθρο 6*

Οἱ ὀργανισμοί παρεμβάσεως λαμβάνουν τὰ ἀναγκαῖα μέτρα γιά νά ἐπιτραπεῖ στούς ἐνδιαφερομένους νά ἐξετάσουν, πρῖν ἀπό τήν προσφορά, τὰ δείγματα πού ἔχουν ληφθεῖ ἀπό τό πρός πώληση ἀποκορυφωμένο γάλα σέ σκόνη.

*Ἄρθρο 7*

1. Οἱ ἐνδιαφερόμενοι λαμβάνουν μέρος στή δημοπρασία ὑποβάλλοντας τήν προσφορά τους μέ συστημένη ἐπιστολή ἐναντι ἀποδείξεως, μέσω τηλετύπου ἢ μέ τηλεγράφημα στόν ἐνδιαφερόμενο ὀργανισμό παρεμβάσεως.

2. Ἡ προσφορά προσδιορίζει:

- α) τό ὄνομα καί τή διεύθυνση τοῦ συμμετέχοντος στή δημοπρασία,
- β) τόν ἀριθμό τῆς δημοπρασίας, γιά τήν ὁποία ἐνδιαφέρεται,
- γ) τήν τιμή προσφορᾶς ἀνά τόννο ἐκφραζομένη στό νόμισμα τοῦ Κράτους μέλους, στό ὅποιο εὐρίσκεται τό ἀπόθεμα τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη,
- δ) ἐνδεχομένως, συμπληρωματικά στοιχεῖα πού ἀπαιτοῦνται στούς ὄρους τῆς δημοπρασίας.

3. Ἡ προσφορά ἰσχύει μόνο:

- α) ἂν ἀναφέρεται τουλάχιστον σέ 20 τόννους,
- β) ἂν συνοδεύεται ἀπό ἀσφάλεια.

4. Ἡ προσφορά ἰσχύει μόνο ἂν συνοδεύεται ἀπό δήλωση τοῦ συμμετέχοντος στή δημοπρασία, βάσει τῆς ὁποίας παραιτεῖται ἀπό κάθε ἀπαιτηση ὡς πρός τήν ποιότητα καί τὰ χαρακτηριστικά τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη πού ἐνδεχομένως θά πωληθεῖ.

*Ἄρθρο 8*

1. Ἡ ἀσφάλεια ἀνέρχεται σέ 10 λογιστικές μονάδες ἀνά τόννο.

2. Ἡ ἀσφάλεια αὐτή παρέχεται εἴτε ὑπό μορφή ἐπιταγῆς πού ἀπευθύνεται στόν ὀργανισμό παρεμβάσεως εἴτε ὑπό μορφή ἐγγυήσεως πού χορηγεῖται ἀπό πιστωτικό ἴδρυμα πού ἀνταποκρίνεται στά καθορισθέντα ἀπό τό ἐνδιαφερόμενο Κράτος μέλος κριτήρια.

*Ἄρθρο 9*

1. Λαμβανομένων ὑπόψη τῶν προσφορῶν πού ὑποβάλλονται, καθορίζεται ἐλαχίστη τιμή πωλήσεως γιά κάθε κατηγορία ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 30 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 804/68.

2. Κατά τήν ἔννοια τοῦ παρόντος ἄρθρου, ὡς «κατηγορία» νοεῖται ποσότης ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη, τό ὁποῖο παρουσιάζει κοινά χαρακτηριστικά.

*Ἄρθρο 10*

1. Ἄν ἡ προτεινόμενη τιμή εἶναι κατώτερη ἀπό τήν ἐλαχίστη τιμή πού ἰσχύει γιά τήν ἐν λόγω κατηγορία, ἡ προσφορά δέν γίνεται δεκτή.

2. Μέ τήν ἐπιφύλαξη τῶν διατάξεων τῆς παραγράφου 1, πλειοδότης εἶναι ἐκεῖνος πού προσφέρει τήν ὑψηλότερη τιμή γιά τήν ἐν λόγω κατηγορία.

Ἄν ἡ ποσότης ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη τῆς ἐν λόγω κατηγορίας δέν ἀπορροφᾶται τελείως ἀπό τήν προσφορά αὐτή, ἡ δημοπρασία κατακυρώνεται γιά τήν ὑπόλοιπη ποσότητα στόν συμμετέχοντα σ' αὐτήν, σέ συνάρτηση μέ τήν προτεινόμενη τιμή ἀρχίζοντας ἀπό τήν ὑψηλότερη τιμή.

3. Πάντως, ἂν ἡ διαδικασία πού προβλέπεται στήν παράγραφο 2, λαμβανομένης ὑπόψη μιᾶς προσφορᾶς, ὀδηγοῦσε στήν ὑπέρβαση τῆς ποσότητος τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη τῆς ἐν λόγω κατηγορίας, ἡ δημοπρασία κατακυρώνεται στόν πλειοδότη μόνο γιά τήν ποσότητα τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη πού ἐπιτρέπει τήν ἀπορρόφηση τῆς συνολικῆς ποσότητος τῆς κατηγορίας αὐτῆς.

Οἱ προσφορές πού προσδιορίζουν τίς τιμές αὐτές καί σέ περίπτωση ἀποδοχῆς τοῦ συνόλου τῶν ποσοτήτων, τίς ὁποῖες ἀντιπροσωπεύουν, ὀδηγοῦν στήν ὑπέρβαση τῆς ποσότητος τῆς ἐν λόγω κατηγορίας, λαμβάνονται ὑπόψη κατ' ἀναλογία πρὸς τήν ποσότητα πού ἀναφέρεται σέ κάθε μία ἀπό τίς προσφορές.

4. Μία προσφορά δύναται νά προσδιορίζει ὅτι θά θεωρεῖται ὡς ὑποβληθεῖσα μόνο ἂν ἡ κατακύρωση τῆς δημοπρασίας ἀφορᾶ ὀλόκληρη τήν ποσότητα πού ἀναφέρεται στήν προσφορά. Ἡ προσφορά αὐτή δέν λαμβάνεται ὑπόψη, ἂν ἡ ἐφαρμογή τῶν διατάξεων τῆς παραγράφου 3 ὀδηγοῦσε στήν κατακύρωση τῆς δημοπρασίας γιά ποσότητα κατώτερη ἀπό ἐκείνη πού προσδιορίζεται στήν προσφορά.

5. Τά δικαιώματα καί οἱ ὑποχρεώσεις πού ἀπορρέουν ἀπό τή δημοπρασία δέν μεταθιβάζονται.

Ἄν ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρὸς ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἐγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 27 Ἰουλίου 1968.

*Ἄρθρο 11*

1. Κάθε πλειοδότης πληροφορεῖται ἀμέσως ἀπό τόν ἐνδιαφερόμενο ὄργανισμό παρεμβάσεως τήν κατακύρωση τῆς δημοπρασίας.

Ἐντός προθεσμίας ὀκτώ ἡμερῶν ἀπό τήν ἡμέρα τῆς εἰδοποιήσεως, ὁ πλειοδότης καταβάλλει στόν ὄργανισμό παρεμβάσεως τό ποσό πού ἀντιστοιχεῖ στήν προσφορά του, τό ὁποῖο ἐνδεχομένως λαμβάνεται ὑπόψη μόνο μερικῶς.

Ἡ ἀσφάλεια ἀποδεσμεύεται ἀμέσως μετά ἀπό τήν καταβολή αὐτή.

2. Κάθε συμμετέχων στή δημοπρασία, ἡ προσφορά τοῦ ὁποίου ἐγινε δεκτή, πληροφορεῖται αὐτό ἀμέσως ἀπό τόν ἐνδιαφερόμενο ὄργανισμό παρεμβάσεως, ὁ ὁποῖος ἀποδεσμεύει ἀμελλητί τήν ἀσφάλεια.

*Ἄρθρο 12*

1. Ὄταν καταβάλλεται τό ποσό πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 11 παράγραφος 1 δεύτερο ἐδάφιο, ὁ ἐνδιαφερόμενος ὄργανισμός παρεμβάσεως χορηγεῖ ἀπόδειξη παραδόσεως πού ἀναγράφει τήν ποσότητα πού κατακυρώθηκε μέ τή δημοπρασία, τήν ἀποθήκη σπου εὑρίσκεται τό ἀπόθεμα καί τήν ὀριακή ἡμερομηνία τῆς παραλαβῆς.

2. Ὁ πλειοδότης παραλαμβάνει τό ἀποκορυφωμένο γάλα σέ σκόνη ἐντός δώδεκα ἡμερῶν ἀπό τήν εἰδοποίηση πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 11 παράγραφος 1 πρώτο ἐδάφιο.

*Ἄρθρο 13*

1. Ἡ ἀσφάλεια καταπίπτει ἐφ' ὅσον ὁ συμμετέχων στήν δημοπρασία:

- α) ἀπέσυρε τήν προσφορά του πρῖν ἀπό τήν ἀπόφαση τῆς κατακυρώσεως τῆς δημοπρασίας,
- β) δέν πραγματοποιήσε τήν καταβολή πού προβλέπεται στό ἄρθρο 11 παράγραφος 1 δεύτερο ἐδάφιο ἐντός τῆς προθεσμίας πού ἔχει ὀρισθεῖ.

2. Πάντως ἡ ἀσφάλεια δέν καταπίπτει ἐφ' ὅσον, κάτω ἀπό περιστάσεις πού πρέπει νά θεωροῦνται σάν περιπτώσεις ἀνωτέρας βίας, ὁ πλειοδότης δέν ἦταν δυνατό νά ἐκπληρώσει τίς ὑποχρεώσεις του.

*Ἄρθρο 14*

Ἄν ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν 29ῃ Ἰουλίου 1968.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Ὁ Πρόεδρος

Jean REY

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## Ἀποκορυφωμένο γάλα σέ σκόνη Spray

## 1. Ποιότης

α) περιεκτικότης σέ λιπαρές οὐσίες	άνώτατο ὄριο 1,5%
β) περιεκτικότης σέ ὕδωρ	άνώτατο ὄριο 4,0%
γ) ὀλική ὀξύτης ἐκφρασμένη σέ γαλακτικό ὀξύ	άνώτατο ὄριο 0,15% (18° Dornic)
δ) ἔρευνα τῶν μέσων ἐξουδετερώσεως τῆς ὀξύτητος	ἀρνητική
ε) ἐπιτρεπόμενες πρόσθετες οὐσίες <sup>(1)</sup>	καμμία
στ) ἀνίχνευση φωσφατάσης	ἀρνητική
ζ) διαλυτότης	άνώτατο ὄριο 0,5 ml (κατώτατο ὄριο 99%)
η) βαθμός καθαρότητος	κατώτατο ὄριο δίσκος Β (15,0 mg)
θ) περιεκτικότης σέ μικροοργανισμούς <sup>(1)</sup>	άνώτατο ὄριο 50,000 ἀνά γρ.
ι) τίτλος κολοβακίλλων	ἀρνητικός σέ 0,1 γρ.
ια) γεύση καί ὄσμή	φυσιολογικά
ιβ) ἐμφάνιση	χρώματος λευκοῦ ἢ ἐλαφρῶς ὑποκιτρίνου, ἀνευ ξένων ὀλῶν καί κεχρωσμένων τεμαχίων

2. Συσκευασία<sup>(2)</sup>

- α) περιεκτικότητος σέ καθαρό θάρος 25 χιλιογράμμων
- β) κατασκευή:
- 4 σάκκοι ἐκ χάρτου «Kraft», ἀντοχῆς πού ἀντιστοιχεῖ σέ θάρος τουλάχιστον 70 γρ. ἀνά τετραγωνικό μέτρο·  
1 παρεμβαλλόμενος σάκκος ἐκ χάρτου πισσωμένου, ἀντοχῆς πού ἀντιστοιχεῖ σέ θάρος τουλάχιστον 140 γρ. ἀνά τετραγωνικό μέτρο·  
1 ἐσωτερικός θύλαξ ἐκ πολυαιθυλενίου πάχους τουλάχιστον 0,06 χιλιοστομέτρων, συγκεκολλημένος ἢ μέ διπλή ραφή.

## 3. Σήμανση:

- α) Ὄνομα καί διεύθυνση τοῦ παραγωγοῦ ἢ τοῦ ἐμπόρου ἢ κατατεθειμένος ἀριθμός ἐλέγχου τοῦ παραγωγοῦ ἢ τοῦ ἐμπόρου·
- β) κατονομασία «ἀποκορυφωμένο γάλα σέ σκόνη Spray» σέ μία ἀπό τίς γλώσσες τῆς Κοινότητος·
- γ) καθαρό θάρος·
- δ) μήνας παρασκευῆς, ἐνδεχομένως κωδικοποιημένος.

<sup>(1)</sup> Ὡς πρὸς τὰ χαρακτηριστικά πού ἀναφέρονται ὑπὸ I ε) καί θ), μέχρι τὴν 31η Μαρτίου 1969 κάθε Κράτος μέλος δύναται νά διατηρήσει τίς διατάξεις πού ἰσχύουν στό ἔδαφός του τὴν 28η Ἰουλίου 1968.

<sup>(2)</sup> Μέχρι τὴν 31η Δεκεμβρίου 1968 δύναται νά χρησιμοποιηθοῦν ἔλλα μέσα συσκευασίας πού προσφέρουν ἰσοδύναμες ἐγγυήσεις.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

## Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη Hatmaker

## 1. Ποιότης

α) περιεκτικότης σε λιπαρές ουσίες	άνωτατο όριο 1,5%
β) περιεκτικότης σε ύδωρ	άνωτατο όριο 4,0%
γ) όλικη όξυτης έκφρασμένη σε γαλακτικό όξύ	άνωτατο όριο 0,15% (18° Dornic)
δ) έρευνα των μέσων εξουδετερώσεως τής όξυτητος	άρνητική
ε) έπιτρεπόμενες πρόσθετες ουσίες <sup>(1)</sup>	καμμία
στ) άνίχνευση φωσφατάσης	άρνητική
ζ) βαθμός καθαρότητος	κατώτατο όριο δίσκος C (22,5 mg)
η) περιεκτικότης σε μικροοργανισμούς <sup>(1)</sup>	άνωτατο όριο 50,000 ανά γρ.
θ) τίτλος κολοβακίλλων	άρνητικός σε 0,1 γρ.
ι) γεύση καί όσμή	φυσιολογική ή έλαφρά γεύση ψημένου
ια) εμφάνιση	χρώματος έλαφρώς ύποκιτρίνου

2. Συσκευασία <sup>(2)</sup>

- α) Περιεκτικότητος σε καθαρό θάρος 25 χιλιογράμμων,  
 β) κατασκευή:  
 4 σάκκοι εκ χάρτου «Kraft», άντοχής πού άντιστοιχεί σε θάρος τουλάχιστον 70 γρ. ανά τετραγωνικό μέτρο·  
 1 παρεμβαλλόμενος σάκκος εκ χάρτου πισσωμένου, άντοχής πού άντιστοιχεί σε θάρος τουλάχιστον 140 γρ. ανά τετραγωνικό μέτρο·  
 1 έσωτερικός θύλαξ εκ πολυαιθυλενίου πάχους τουλάχιστον 0,06 χιλιοστομέτρων συγκεκολλημένος ή με διπλή ραφή.

## 3. Σήμανση

- α) Όνομα καί διεύθυνση του παραγωγού ή του έμπορου ή κατατεθειμένος αριθμός έλέγχου του παραγωγού ή του έμπορου·  
 β) κατονομασία «άποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη Hatmaker» σε μία από τίς γλώσσες τής Κοινότητος·  
 γ) καθαρό θάρος·  
 δ) μήνας παρασκευής, ένδεχομένως κωδικοποιημένος.

<sup>(1)</sup> Ός πός τά χαρακτηριστικά πού αναφέρονται υπό 1 ε) καί η), μέχρι τήν 31η Μαρτίου 1969 κάθε Κράτος μέλος δύναται να διατηρήσει τίς διατάξεις πού ισχύουν στό έδαφος του τήν 28η Ιουλίου 1968.

<sup>(2)</sup> Μέχρι τήν 31η Δεκεμβρίου 1968 δύναται να χρησιμοποιηθούν άλλα μέσα συσκευασίας, τά όποια προσφέρουν ισόδυναμες έγγυήσεις.